

SEMPOZYUM PROGRAMI/SYMPIOSIUM PROGRAM

# OLBA 2024 - ÜSKÜP

## OSMANLI LİTERATÜRÜNDE BEN-ANLATILARI SEMPOZYUMU

24-26 MAYIS 2024

# OLBA 2024 - SKOPJE

## OTTOMAN EGO-DOCUMENTS

MAY 24-26, 2024

Yer/Venue:

Çifte Hamam, Türk Çarşısı Üsküp,  
Kuzey Makedonya/Çifte Hammam, Turkish Bazaar,  
Skopje, Republic of North Macedonia

<https://benanlatilari.medeniyet.edu.tr/tr>

<https://benanlatilari.medeniyet.edu.tr/en>

[benanlatilari@medeniyet.edu.tr](mailto:benanlatilari@medeniyet.edu.tr)

<https://twitter.com/benanlatilari>

## ONUR KURULU

Prof. Dr. Gülftetin ÇELİK, İstanbul Medeniyet Üniversitesi Rektörü  
Doç. Dr. Ekrem TAK, İstanbul Medeniyet Üniversitesi Genel Sekreteri

## BİLİM KURULU

Prof. Dr. Abdülhamit KIRMIZI, Marmara Üniversitesi  
Prof. Dr. Abdülkadir ÖZCAN, Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi  
Prof. Dr. Ali AKYILDIZ, İstanbul 29 Mayıs Üniversitesi  
Prof. Dr. Arif BİLGİN, Sakarya Üniversitesi  
Prof. Dr. Barbara KELLNER-HEINKELE, Freie Universität Berlin  
Prof. Dr. Cemal KAFADAR, Harvard University  
Prof. Dr. Claudia ULBRICH, Freie Universität Berlin  
Prof. Dr. İhsan FAZLIOĞLU, İstanbul Medeniyet Üniversitesi  
Prof. Dr. Mehmet İPŞİRLİ, İstanbul Medipol Üniversitesi  
Prof. Dr. Selim KARAHASANOĞLU, İstanbul Medeniyet Üniversitesi  
Prof. Dr. Şükran FAZLIOĞLU, Marmara Üniversitesi  
Prof. Dr. Turhan KAÇAR, Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi  
Prof. Dr. Yüksel ÇELİK, Marmara Üniversitesi  
Doç. Dr. Aslı NİYAZIOĞLU, University of Oxford  
Doç. Dr. Dana SAJDI, Boston College

## DÜZENLEME KURULU

Prof. Dr. Selim KARAHASANOĞLU, Düzenleme Kurulu Başkanı,  
İstanbul Medeniyet Üniversitesi  
Prof. Dr. İhsan FAZLIOĞLU, İstanbul Medeniyet Üniversitesi  
Dr. Öğr. Üyesi Semra ÇÖREKÇİ, İstanbul Medeniyet Üniversitesi  
Dr. Öğr. Üyesi Elmin ALİYEV, İstanbul Medeniyet Üniversitesi  
Arş. Gör. Gülşen YAKAR, İstanbul Medeniyet Üniversitesi  
İbrahim Halil AYTEN, Öğretmen, Millî Eğitim Bakanlığı  
Emre EKEN, Doktora Öğrencisi, İstanbul Medeniyet Üniversitesi  
Esra ÇON-YILMAZ, Doktora Öğrencisi, İstanbul Medeniyet Üniversitesi  
Mine KARATAŞ, Doktora Öğrencisi, İstanbul Medeniyet Üniversitesi  
Özlem ÖZDEMİR-KUMBAR, Doktora Öğrencisi,  
İstanbul Medeniyet Üniversitesi

## SEKRETARYA

Elif ÇAKMAK, Lisans Öğrencisi, İstanbul Medeniyet Üniversitesi  
Yasemin TUĞYAN, Lisans Öğrencisi, Boğaziçi Üniversitesi

## HONORARY COMMITTEE

Prof. Gülfettin ÇELİK, President of Istanbul Medeniyet University  
Assoc. Prof. Ekrem TAK, Secretary General of Istanbul Medeniyet University

## SCIENTIFIC COMMITTEE

Prof. Abdülhamit KIRMIZI, Marmara University  
Prof. Abdülkadir ÖZCAN, Fatih Sultan Mehmet Vakıf University  
Prof. Ali AKYILDIZ, Istanbul 29 Mayıs University  
Prof. Arif BİLGİN, Sakarya University  
Prof. Barbara KELLNER-HEINKELE, Freie Universität Berlin  
Prof. Cemal KAFADAR, Harvard University  
Prof. Claudia ULBRICH, Freie Universität Berlin  
Prof. İhsan FAZLIOĞLU, Istanbul Medeniyet University  
Prof. Mehmet İPŞİRLİ, Istanbul Medipol University  
Prof. Selim KARAHASANOĞLU, Istanbul Medeniyet University  
Prof. Şükran FAZLIOĞLU, Marmara University  
Prof. Turhan KAÇAR, Muğla Sıtkı Koçman University  
Prof. Yüksel ÇELİK, Marmara University  
Assoc. Prof. Aslı NİYAZİOĞLU, University of Oxford  
Assoc. Prof. Dana SAJDI, Boston College

## ORGANIZING COMMITTEE

Prof. Selim KARAHASANOĞLU, Chair of Organizing Committee,  
Istanbul Medeniyet University  
Prof. İhsan FAZLIOĞLU, Istanbul Medeniyet University  
Asst. Prof. Semra ÇÖREKÇİ, Istanbul Medeniyet University  
Asst. Prof. Elmin ALİYEV, Istanbul Medeniyet University  
Res. Asst. Gülşen YAKAR, Istanbul Medeniyet University  
İbrahim Halil AYTEN, Teacher, Turkey Ministry of National Education  
Emre EKEN, PhD Student, Istanbul Medeniyet University  
Esra ÇON-YILMAZ, PhD Student, Istanbul Medeniyet University  
Mine KARATAŞ, PhD Student, Istanbul Medeniyet University  
Özlem ÖZDEMİR-KUMBAR, PhD Student, Istanbul Medeniyet University

## SECRETARIAT

Elif ÇAKMAK, Undergraduate Student, Istanbul Medeniyet University  
Yasemin TUĞYAN, Undergraduate Student, Boğaziçi University



## SEMPOZYUM PROGRAMI

### Organizatörler/Organizers

İstanbul Medeniyet Üniversitesi Edebiyat Fakültesi & Ben-Anlatıları Uygulama ve Araştırma Merkezi (BAMER), Harvard Üniversitesi Orta Doğu Araştırmaları Merkezi, Balkan Çalışmaları Vakfı/

Istanbul Medeniyet University Faculty of Letters & Center for the Study of Ego-Documents, Harvard University Center for Middle Eastern Studies, Balkan Studies Foundation

**24 Mayıs Cuma/May 24, Friday**

**Kayıt-Karşılama/Welcome-Registration (09:00-09:30)**

**Selamlama Konuşmaları/Welcome Speeches (09:30-10:30)**

**Selim Karahasanoğlu**, *Ben-Anlatıları Uygulama ve Araştırma Merkezi (BAMER) Başkanı/Director of Center for the Study of Ego-Documents*

**Sevba Abdula**, *Balkan Çalışmaları Vakfı Başkanı/Director of Balkan Studies Foundation (BSF)*

**Serkan Kayalar** (*Teşrifleri halinde*), *Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığı (TİKA) Başkanı/President of Turkish Cooperation and Coordination Agency*

**Abdullah Eren** (*Teşrifleri halinde*), *Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı (YTB) Başkanı/President of Presidency for Turks Abroad and Related Communities*

**Açılış Konuşması/Opening Speech (10:30-11:15)**

**Selim Karahasanoğlu** - İstanbul'dan Üsküp'e Ben-Anlatıları: 2020'den 2024'e Bir İlerleme Raporu/Ego-Documents from Istanbul to Skopje: A Progress Report, 2020-2024

**Kahve Arası/Coffee Break (11:15-11:30)**

## Açılış Konferansı/Opening Lecture (11:30-12:15)

**İhsan Fazlıoğlu** – Nazariyatın İinde G6m6l6 Kendilik-Anlatıları: Osmanlı 6lkesi'ndeki Bilim Eserlerinin Ben-Anlatıları İin Bir İşlevi Var Mı?/Self-Narratives Embedded into Nazariyyat: Do Works of Science in the Ottoman Country Have Any Function for Self-Narratives?

## 6đle Yemeği/Lunch (12:15-14:00)

### Panel I: (14:00-15:30)

#### OTURUM (Salon A): BALKANLARDA "BEN"İ ANLATMAK/NARRATING THE "SELF" IN THE BALKANS

Oturum Başkanı/Chair: Nilg6n Dalkesen

**Aleksandar Shopov** – "There is Little Bread or Salt, and We Did Not See Melon or Watermelon": First-Person Narrative, Experience, and Knowledge in 15<sup>th</sup>-Century Ottoman Poetry About the Balkan Peninsula

**Marijana Miřevi** – Marginalia of the Frontier or Tokens of Power of an Imperial Literate Culture: The Oeuvre of Hacı Y6suf of Livno (d. after 1647) and Its Self-Documentary Elements/Serhat Derkenarları ya da İmparatorluk Okuryazar K6lt6r6n6n Hakimiyet Simgeleri: Livno'lu Hacı Y6suf'un (6. 1647'den sonra) Eserlerinde Olan 6z-Bełgesel Unsurları

**Mikail T6rker Bal** – Mesnevihan Hacı Hafız Halid Efendi Hacimuli'in G6nl6klerinden 20. Y6zyıl Saraybosna'sına Bir Bakış/80 Years in a Diary: Mesnevihan Haji Hafiz Khalid Efendi Hajimuli

**Orhan Enakar** – *Nizām'ul-Ulemā ilā Hātemi'l-Enbiyā* İsimli Otobiyografik Eseri Ekseninde Bosnalı Hasan Kāfi Akhisarī/Self-Narrative of Bosnia-Akhisar Judge Hasan Kāfi al-Aqhisārī (d. 1024/1615) on the Axis of His Autobiographical Work Named *Nizām al-Ulamā' ilā Khātām al-Anbiyā*

## Kahve Arası/Coffee Break (15:30-15:45)

### Panel II: (15:45-17:15)

#### OTURUM (Salon A): OTOBİYOGRAFİLERDE "BEN"/"SELF" IN AUTOBIOGRAPHIES

Oturum Başkanı/Chair: Şükran Fazlıoğlu

**Günay Kaya**lar – Self-Narratives in the Works of Karaçelebizade Abdülaziz Efendi/Karaçelebizade Abdülaziz Efendi'nin Eserlerinde Ben-Anlatıları

**Ebru Onay** – Osmanlı'da “Ben”: Mirzazâde Sâlim Efendi Otobiyoğrafisi/Ego-Documents in the Ottoman Empire: How Mirzazâde Sâlim Efendi Introduced Himself

**Metin Aydar** – İz Bırakan Anlatılar: Erken Modern Osmanlı'da Mühtedî Bir Papaz ve Eseri Üzerine Düşünceler/Narratives Leaving a Mark: A Converted Priest in the Early Modern Ottoman And Thoughts on His Work

**Mehmet Arıkan** – Müderrisin Gönlünde Yatan: Ömer İspirî'nin *Ferhatu'l-fuâd*'ı Merkezinde Eserlerindeki Ben-Anlatıları/What Lies in the Heart of a Mudarris: Self Narratives in the Works of Ömer İspirî

## PARALEL OTURUM (15:45-17:15) (Salon B): ANILARDA “BEN”/“SELF” IN RECOLLECTION

Oturum Başkanı/Chair: Elmin Aliyev

**Ahmet Koçak** – Ben-Anlatıları Çerçevesinde Refik Halit Karay'ın Hatıraları: *Mine'l-Bâb ile'l-Mihrab* ve *Bir Ömür Boyunca*/Refik Halit Karay's Memoirs in the Framework of Ego-Documents: *Minelbab İlelmihrab* and *Bir Ömür Boyunca*

**Elif Sezer-Aydınlı** – 18. yy. “Erbâb-ı Merak Mecmuaları”nda Ben-Anlatıları: Dâyezâde Mustafa, Süleyman Fâik ve Saraybosnalı Molla Mustafa/18<sup>th</sup> Century Self-Narratives in the Miscellanies of Connoisseurship: Dâyezâde Mustafa, Süleyman Fâik ve Saraybosnalı Molla Mustafa

**Esra Çon-Yılmaz** – *Risale-i Tercüme-i Ahvâl-i Aşçı Dede-i Nakşî Mevlevî* Eserinden Hareketle; Yazma Motivasyonu Perspektifinden 19. Yüzyıl Osmanlı Ben-Anlatıları Üzerine Bir İnceleme/An Evaluation About 19<sup>th</sup> Century Ottoman Ego-Documents From Writing Motivation Point of View, Based on *Risale-i Tercüme-i Ahvâl-i Aşçı Dede-i Nakşî Mevlevî* Case

**Kahve Arası/Coffee Break (17:15-17:30)**

**Panel III: (17:30-18:45)**

## OTURUM (Salon A): “BEN”E METODOLOJİK YAKLAŞIMLAR/METHODOLOGICAL APPROACHES TO “SELF”

Oturum Başkanı/Chair: Hatice Aynur

**Rukiye Aslıhan Aksoy-Sheridan** – Evliya Çelebi's *Book of Travels* as a "Work-in-Progress": Notes on an Unfinished "Self-Inscription"/"Müsevvedât" Olarak *Seyahatnâme*: Yarım Kalmış Bir "Ben-Yazıt" Üzerine Notlar

**Güneş Işıksel** – Barok Oryantalizm, Kurmacanın İcâdı, Sergüzeşt-nâmeler ve Yeni Çağ Anlatı Biçemleri Üzerine BnF Supplément Turc 221 Dolayımında Değıniler/Some More Remarks on BnF supplement turc 221: Baroque Orientalism, Early Modern Narrativities, Invention of Fiction and Sergüzeşt-names

**Barbaros Köksal** – Ben-Anlatıları Işığında Yeni Askeri Tarih Yazımı: Metodoloji, Kaynaklar ve Problemler/Composing 'New Military History' Utilizing the Perspective of Ego-Documents: Methodology, Sources, and Challenge

#### **PARALEL OTURUM (17:30-18:45) (Salon B): BEN-ANLATISININ SINIRLARINDA/ ON THE MARGINS OF EGO-DOCUMENTS**

Oturum Başkanı/Chair: Ahmet Koçak

**Mustafa Beyazıt** – Osmanlı Dönemi Denizli Mezar Taşlarında Ben-Anlatılarından İzler/The Traces of Self-Narratives in Denizli Tombstones from the Ottoman Era

**İbrahim Şirin** – Esat Serezli'nin Memleket Hatıraları: Bir Hafıza Mekânı Örneği Olarak Ben-Anlatısı/Esat Serezli's Memories of His Hometown: The Ego-Documents as an Example of a Place of Memory

**Yasemin Beyazıt** – Şakâ'iku'n-Nu'mâniyye Örneğinde Otobiyografiden Ben-Anlatısına İmkân ve Sınırlılıklar/Potentials and Limitations from Autobiography to Ego-Documents: The Case of Şakâ'iku'n-Nu'mâniyye

#### **ONUR KONUŞMASI I/KEYNOTE ADDRESS I (18:45-19:30)**

**Suraiya Faroqhi**

The Many Identities of Evliya Çelebi. How Many Can We Hope to Identify?/ Evliya Çelebi'nin Çoklu Kimlikleri: Kaçını Tanımlayabiliriz?

**Akşam Yemeği/Dinner 19:30**

25 Mayıs Cumartesi / May 25, Saturday

Panel I: (09:00-10:30)

**OTURUM (Salon A): BEN-ANLATILARINDA MANEVÎ VE İLMÎ GELİŞİM/SPIRITUAL AND SCIENTIFIC JOURNEY IN EGO-DOCUMENTS**

Oturum Başkanı/Chair: Tuğba İsmailoğlu-Kacırcı

**Şükran Fazlıoğlu** - Bir Osmanlı Âliminin 'Entelektüel-Ben' Anlatısı: Bandırmalı Küçük Hamid Efendi'nin *Sebeti*/An Ottoman Scholar's 'Intellectual-Self' Narration: The *Sebet* of Bandırmalı Küçük Hamid Efendi

**Ümit Karaver** - XV. Yüzyıl Timurlu/Karamanlı/Osmanlı Dünyası Ulemâsından Şeyh Alî El-Bestâmî Musannifek'e Dair Otobiyografik Kayıtlardan Hareketle Biyografik Bir İnceleme/Biographical Analysis Based on Autobiographical Records of Sheikh Alî Al-Bestami Musannifak, a Scholar from the 15<sup>th</sup> Century Timurid/Karamanid/Ottoman World

**Nurdan Soylu-Şahin** - Sûfî Pratiklerde Kendilik İnşası Bağlamında Yazının Yeri ve İsmail Hakkî Bursevî (1653-1725)/İsmail Hakkî Bursevî in the Context of Sufi Self-Narratives (1653-1725) and His Relationship with Writing in Self-Construction

**Münzir Şeyhhasan** - Muhaddis ve Müderris Ahmed el-Menîni'nin *el-Kavlü's-Sedîd fî İttisâli'l-Esânîd* Adlı Eserinde Ben-Anlatısı/The Ego-Documents within the work titled *Al-Kavlü's-sadîd fî ittisâli'l-asânîd*, authored by the Hadith scholar and esteemed teacher Ahmad al-Manîni

**PARALEL OTURUM (09:00-10:30) (Salon B): ŞAİR KALEMİNDEN BEN-ANLATILARI /EGO-DOCUMENTS PENNED BY POETS**

Oturum Başkanı/Chair: Turgay Şafak

**Hatice Aynur** - Tatavlı Mahremî'nin (ö. 1535) Şiirlerini Ben-Anlatısı Olarak Okumak/Reading the Poems of Tatavlı Mahremî (d. 1535) as Ego-Documents

**Türkan Alvan** - Dolâb-Nâme Türünün Osmanlı Ben-Anlatılarına Katkısı: Fakîrî'nin *Dolabnâmesi* Örneği/The Contribution of Dolâb-nâme Genre to Ottoman Self-Narratives: The Sample of Faqîrî's The *Dolâb-nâme*

**Betül Akdemir-Süleyman** - Şiirden Ben'e Bakmak: Ümmî Sinan ve Niyâzî Mısri Perspektifinden Ben-Anlatıları/Delving into Self-Reflection in Poetry: Self-Documents from the Perspectives of Ummi Sinan of Elmalı and Niyazi-i Misi

**Christiane Czygan** - The Puzzling Relationship Between the Poet and the Poetic Persona in Early Modern Ottoman Literature/Erken Modern Osmanlı Edebiyatında Şair ile Kişiliğinin Muammalı İlişkisi



## Kahve Arası/Coffee Break (10:30-10:45)

### Panel II: (10:45-12:15)

#### OTURUM (Salon A): BELGE VE MEKTUPLARDA BEN-ANLATISI/EGO-DOCUMENTS IN RECORDS AND LETTERS

Oturum Başkanı/Chair: Yasemin Beyazıt

**Sena Hatip-Dinçyürek** - Approaching Late Ottoman Petitions in Rumelia as Self-Narratives, Discussing Their Potential and Limits/Rumeli'de Geç Dönem Osmanlı Dilekçelerine Ben-Anlatıları Olarak Yaklaşmak, Potansiyel ve Sınırlarını Tartışmak

**Şule İyigönül-Atasağun** - Şair Nâbî'nin *Münşeât*'ı Üzerine Bir İnceleme (1642-1712): *Münşeât*'ta "Ben'i" Aramak/An Analysis of Poet Nabî's *Münşeât* (1642-1712): Searching for "Ego" in *Münşeât*

**Bezanur Eraslan** - Enderunlu Hacı Mustafa'nın Lalasına Mektupları/Letters to Lala from Enderunlu Hacı Mustafa

**İlkay Kirişçiöğlü** - Devrimci Bir Macar Mühtedisinin Sorgusunda "Ben"/"The Self" in the Interrogation of a Revolutionary Hungarian Convert

#### PARALEL OTURUM (10:45-12:15) (Salon B): YOLDAKİ BEN'LER/SELF ON THE ROAD

Oturum Başkanı/Chair: İbrahim Şirin

**Safiye Türker-Işıksele** - The *Safrat Al-Batrak Makâriyûs*: Travel-Journal of Bûlus İbn Al-Za'îm Al-Halabî/*Safratü'l-Batrîk Makaryûs*: Halepli Paul'ün Yolculuk Günlüğü (1652-1659)

**Tuğba İsmailoğlu-Kacır** - Yoldaki "Ben"ler: 19. Yüzyıl Avrupa Seyahat Günlüklerinde Benlik Algısı/The "I"s on the Road: Self-Identity in 19<sup>th</sup> Century European Travel Diaries

**Mine Karataş** - Bir Sürgün Anlatısı Örneği: Vâhid-i Mahtûmî'nin *Lâlezar*'ı/An Example of an Exile Narrative: Vâhid-i Mahtûmî's *Lâlezar*

## Öğle Yemeği/Lunch 12:15-13:15

### Panel III: (13:15-14:45)

#### OTURUM (Salon A): PROJE GRUBUNUN BULGULARI I/FINDINGS OF THE PROJECT'S TEAM I

Oturum Başkanı/Chair: Semra Çörekçi

**Kemal Gurulkan** – Topkapı Sarayı Müzesi Evrakında Ayşe Sineperver Sultan'ın Kethüdası ile Yaptığı Yazışmalarda Ben-Anlatıları/Ego-Documents in the Correspondence Between Ayşe Sineperver Sultan and Her *Kethüda* in the Records of Topkapı Palace Museum Archives

**Emre Eken** – Osmanlı Padişahlarının Samimi Yüzleri: Sultan İbrahim ve III. Ahmed Örneğinde Beyaz Üzerine Hatt-ı Hümayûnlarda Padişah Ben-Anlatıları/Unofficial Faces of Ottoman Sultans: The Cases of Sultan İbrahim and Ahmed III

**Elmin Aliyev** – Vasiyetlerde Saklı Ben: Gülnüş Emetullah Sultan'ın (ö. 1127/1715) Vasiyetnâmeleri Ekseninde Bir Değerlendirme/The Hidden Self in Testaments: An Evaluation on the Axis of Gülnüş Emetullah Sultan's (d. 1127/1715) Testaments

**Turgay Şafak** – Osmanlı Sarayında Bir Acem Şairin Ben-Anlatısı: Hâmidî-yi İsfahânî'nin *Hasbihal-nâmesi*/A Persian Poet's First-Person Narrative in the Ottoman Palace: The *Hasbihal-nâme* of Hâmidî-yi İsfahânî

#### **PARALEL OTURUM (13:15-14:45) (Salon B): BEN-ANLATILARINDA KADIN/ WOMEN IN EGO-DOCUMENTS**

Oturum Başkanı/Chair: Cihan Osmanağaoğlu-Karahasanoğlu

**Nilgün Dalkesen** – Women in the Mughal Dynasty in the Light of Cihangir Shah's (1569-1627) *Cihangirnâme*/Cihangir Şah'ın (1569-1627) *Cihângirnâme*'si İşığında Babür Hanedanlığı'nda Kadın

**Ömer Rafi Çiçek** – Otobiyografik Anlatı Olarak Mihri Hatun'un *Dîvân*'ını Yeniden Okumak/As an Authobiographical Narrative Rereading Mihri Hâtun's *Dîvân*

**Anıl Göç** – 19. Yüzyıl Osmanlı Elitine Mensup Emine Melek Hanım'ın (1814-1873) Hayatından İzlenimler/Impressions of the Life of a 19<sup>th</sup> Century Ottoman Elite Woman: Emine Melek Hanım (1814-1873)

#### **Kahve Arası/Coffee Break (14:45-15:00)**

#### **Panel IV (15:00-16:30)**

#### **OTURUM (Salon A): PROJE GRUBUNUN BULGULARI II/FINDINGS OF THE PROJECT'S TEAM II**

Oturum Başkanı/Chair: Selim Karahasanoğlu

**İbrahim Halil Ayten** – Osmanlı'da Bir Gayr-ı Müslim Ben-Anlatısı: İlyas (Elias) Havva b. Anton Butrus el-Maruni'nin Otobiyografik Aile Anlatısı/A Non-Muslim Ego Document in the Ottoman Literature: The Autobiographical Family Narrative of Elias (Elias) Hawwa b. Anton Butrus al-Mârûnî

**Semra Çörekçi** – 16. Yüzyıla Ait Bir Osmanlı Ben-Anlatısı Üzerine İnceleme: Habibullah b. Mahmud'un *Sergüzeşt-nâmesi*/An Ego-Document from the 16<sup>th</sup> Century: *Sergüzeşt-nâme* of Habibullah b. Mahmud

**Gülşen Yakar** – Erenler, Hak Yolunda Meczûplar ve Bir Hânende-Dervîş: Enfi/Burnaz Hasan Hulûs (ö.1724) ve *Tezkiret-ül-Müteahhirîn*/Saints, Holy Madmen and a Court Songster-Dervish: Enfi/Burnaz Hasan Hulûs (d.1724) and *Tezkiret-ül-Müteahhirîn*

**Özlem Özdemir-Kumbar** – Münecim Mustafa Zeki'nin (ö. 1735) Rüyaları: Arzular Korkular ve Vizyonlar/The Dreams of Mustafa Zeki, the munajjim (d. 1735): Desires, Fears, and Visions

**Kahve Arası/Coffee Break (16:30-16:45)**

**ONUR KONUŞMASI II/KEYNOTE ADDRESS II (16:45-17:30)**

**Sigurður Gylfi Magnússon**

Egodocuments and Microhistory: The Story of Bibi in Berlin/Ben-Anlatıları ve Mikro Tarih: Berlin'de Bibi'nin Hikayesi

**Kahve Arası/Coffee Break (17:30-17:45)**

KAPANIŞ ve GENEL DEĞERLENDİRME/CLOSING REMARKS (17:45-18:30)

**Cemal Kafadar**

**Akşam Yemeği/Dinner 18:30**

**ÖĞRENCİ SUNUMU/POSTER PRESENTATION**

**Elif Çakmak**

Bir Ben-Anlatısı Örneği Olarak Baf Kadısı Macuncuzâde Mustafa Efendi'nin Esaret Anlatısı (XVII.Yüzyıl): *Sergüzeşt-i Esîr-i Malta*/The Captivity Narrative of Macuncuzâde Mustafa Efendi, Qadi of Paphos as an Ego-Document: The *Sergüzeşt of a Maltese Captive*

**26 Mayıs Pazar/May 26, Sunday**

**Sosyal Program/Excursion:**

**Kosova Gezisi/Trip to Kosovo**

## Katılımcılar/Participants

AHMET KOÇAK	İSTANBUL MEDENİYET ÜNİVERSİTESİ, TÜRKİYE
ALEKSANDAR SHOPOV	BINGHAMTON UNIVERSITY, USA
ANIL GÖÇ	MARMARA ÜNİVERSİTESİ, TÜRKİYE
BARBAROS KÖKSAL	RUHR UNIVERSITÄT, BOCHUM, GERMANY
BETÜL AKDEMİR-SÜLEYMAN	BAĞIMSIZ ARAŞTIRMACI, İSTANBUL, TÜRKİYE
BEYZANUR ERASLAN	İSTANBUL MEDENİYET ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL, TÜRKİYE
CEMAL KAFADAR	HARVARD UNIVERSITY, USA
CHRISTIANE CZYGAN	ORIENT-İNSTITUT, İSTANBUL, TÜRKİYE
CİHAN OSMANAĞAOĞLU- KARAHASANOĞLU	İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL, TÜRKİYE
EBRU ONAY	TÜRK TARİH KURUMU, ANKARA, TÜRKİYE
ELİF ÇAKMAK	İSTANBUL MEDENİYET ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL
ELİF SEZER-AYDINLI	KOÇ ÜNİVERSİTESİ, ANADOLU MEDENİYETLERİ ARAŞTIRMA MERKEZİ (ANAMED), İSTANBUL, TÜRKİYE
ELMİN ALİYEV	İSTANBUL MEDENİYET ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL, TÜRKİYE
EMRE EKEN	İSTANBUL MEDENİYET ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL, TÜRKİYE
ESRA ÇON-YILMAZ	İSTANBUL MEDENİYET ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL, TÜRKİYE
GÜLŞEN YAKAR	İSTANBUL MEDENİYET ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL, TÜRKİYE
GÜNAY KAYARLAR	UNIVERSITY OF MICHIGAN, USA
GÜNEŞ İŞIKSEL	İSTANBUL MEDENİYET ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL, TÜRKİYE
HATİCE AYNUR	BAĞIMSIZ ARAŞTIRMACI, İSTANBUL, TÜRKİYE
İBRAHİM HALİL AYTEN	MİLLİ EĞİTİM BAKANLIĞI, İSTANBUL, TÜRKİYE
İBRAHİM ŞİRİN	KOCAELİ ÜNİVERSİTESİ, KOCAELİ, TÜRKİYE
İHSAN FAZLIOĞLU	İSTANBUL MEDENİYET ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL, TÜRKİYE
İLKAY KIRIŞÇIOĞLU	SAPIENZA UNIVERSITÀ DI ROMA, ITALY
KEMAL GURULKAN	CUMHURBAŞKANLIĞI DEVLET ARŞİVLERİ BAŞKANLIĞI, İSTANBUL, TÜRKİYE
MARIJANA MIŠEVIĆ	INSTITUTE OF HISTORY, BELGRADE, SERBIA
MEHMET ARIKAN	İSTANBUL MEDENİYET ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL, TÜRKİYE

METİN AYDAR

MİKÂİL TÜRKER BAL

MİNE KARATAŞ

MUSTAFA BEYAZIT

MÜNZİR ŞEYHHASAN

NİLGÜN DALKESEN

NURDAN SOYLU-ŞAHİN

ORHAN ENÇAKAR

ÖMER RAFİ ÇİÇEK

ÖZLEM ÖZDEMİR-KUMBAR

RUKİYE ASLIHAN AKSOY-

SHERIDAN

SAFİYE TÜRKER-İŞIKSEL

SELİM KARAHASANOĞLU

SEMRA ÇÖREKÇİ

SENA HATİP-DİNÇYÜREK

SEVBA ABDULA

SIGURÐUR GYLFI MAGNÚSSON

SURAIYA FAROQHI

ŞULE İYİGÖNÜL-ATASAĞUN

ŞÜKRAN FAZLIOĞLU

TUĞBA İSMAİLOĞLU-KACIR

TURGAY ŞAFAK

TÜRKAN ALVAN

ÜMİT KARAYER

YASEMİN BEYAZIT

ERZURUM TEKNİK ÜNİVERSİTESİ, ERZURUM, TÜRKİYE

BAĞIMSIZ ARAŞTIRMACI, İSTANBUL, TÜRKİYE

İSTANBUL MEDENİYET ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL, TÜRKİYE

PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ, DENİZLİ, TÜRKİYE

İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL, TÜRKİYE

İSTANBUL MEDENİYET ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL, TÜRKİYE

İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL, TÜRKİYE

TÜRKİYE DİYANET VAKFI İSLAM ARAŞTIRMALARI MERKEZİ  
(İSAM), İSTANBUL, TÜRKİYE

ALTINBAŞ ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL, TÜRKİYE

İSTANBUL MEDENİYET ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL, TÜRKİYE

TED ÜNİVERSİTESİ, ANKARA, TÜRKİYE

İSTANBUL MEDENİYET ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL TÜRKİYE

İSTANBUL MEDENİYET ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL, TÜRKİYE

İSTANBUL MEDENİYET ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL, TÜRKİYE

ORIENT-İNSTITÜT, İSTANBUL, TÜRKİYE

BALKAN ÇALIŞMALARI VAKFI, KUZEY MAKEDONYA,  
ÜSKÜP

UNIVERSITY OF ICELAND, ICELAND

İBN HALDUN ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL, TÜRKİYE

BAĞIMSIZ ARAŞTIRMACI, İSTANBUL, TÜRKİYE

MARMARA ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL, TÜRKİYE

İSTANBUL MEDENİYET ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL, TÜRKİYE

İSTANBUL MEDENİYET ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL, TÜRKİYE

İSTANBUL MEDENİYET ÜNİVERSİTESİ, İSTANBUL, TÜRKİYE

DİYANET İŞLERİ BAŞKANLIĞI, İSTANBUL, TÜRKİYE

PAMUKKALE ÜNİVERSİTESİ, DENİZLİ, TÜRKİYE



İSTANBUL MEDENİYET  
ÜNİVERSİTESİ

[www.medeniyet.edu.tr](http://www.medeniyet.edu.tr)